



GRUPO ESPERANTISTA  
"FIDO  
KAJ ESPERO"  
VALLADOLID

---

Majo-Junio

Año 2008

Nº 232

**Dirección Postal:** Apartado, 119; 47080 VALLADOLID  
Adherido a la Federación Española de Esperanto

## *Editorial*

Aún cuando, por las circunstancias actuales, la actividad de los Grupos Esperantistas, en su mayor parte ha desaparecido o se ha reducido a la mínima expresión, no es menos cierto que, gracias al entusiasmo y capacidad de trabajo de algunos esperantistas, todavía podemos saber de alguna actividad relacionada con el Esperanto.

En este año, 2008, se celebra el Año de las Lenguas, y con tal motivo se ha creado, dentro de la Federación Española de Esperanto, una Comisión que, integrada, entre otros por el Director de la Fundación Esperanto, Toño del Barrio, ha realizado diversas actividades.

Una de las de mayor alcance popular ha sido lograr que la Organización Nacional de Ciegos de España (ONCE) incluyera en uno de sus cupones, y relacionado con el mencionado Año, la imagen del Dr. Zamenhof.

Este éxito, alcanzado gracias a la tenacidad y al esfuerzo de miembros de la Federación Española de Esperanto y que es objeto de un artículo que aparece publicado en otra página de este mismo Boletín, ha sido objeto de atención en medios esperantistas extranjeros entre ellos, el Boletín de EEU que en su número 4 del mes de abril del presente año, dedica una página a dicho informe.

Lo anteriormente relatado, debería servirnos de estímulo y acicate para trabajar por la difusión y el conocimiento del idioma internacional Esperanto, lo que por apatía e inercia, a pesar de nuestro convencimiento, no realizamos.

## Loti kun Zamenhof

La Organizo de Hispanaj Blinduloj (konata per la siglo ONCE) estas certe unu el la plej sukcesaj en la tuta mondo, pro siaj laboroj en la integriĝo de blinduloj en la socio. Granda parto de la sukceso ŝuldiĝas al ilia loterio, tre konata en la tuta lando per la nomo "cupón". Tiu *kupono*, vendata ĉiutage, kaj kun specialaj premioj en difinitaj tagoj de la semajno, montras foje specialajn bildojn kun diversaj motivoj.

La kupono de la venonta sabato 17-a de majo portos la portreton de D-ro Zamenhof. Notu la bildon ĉi-apude. La tekstoj signifas respektive "L.L. Zamenhof, kreinto de Esperanto, pioniro en la kreado de mondo por ĉiuj" kaj "2008, Internacia Jaro de la Lingvoj".



La iniciaton por tiu ĉi demarŝo prenis laborgrupo kiu en la sino de Hispana Esperanto-Federacio organizis diversajn agadojn por la kunmemoro de la Internacia Jaro de Lingvoj 2008, koincide kun la centjariĝo de UEA, sed la grandan meriton oni ŝaldas al la demarŝoj faritaj de nia samideano Pedro Zurita, kiu dum multaj jaroj okupis la postenon de ĝeneralsekretario en la Tutmonda Unuiĝo de Blinduloj.

Fakte, estas longa la historio de la rilato inter blinduloj kaj Esperanto en Hispanio. Nur por citi du kromajn nomojn: aktiva esperantisto estis ĝuste la kvazaŭ fondinto de tiu Nacia Organizaĵo ONCE kaj ties ĉefa reprezentanto inter 1945 kaj 1959, José Ezquerro Bergés. Kaj blinda estis la prezidanto de Hispana Esperanto-Federacio inter 1970 kaj 1977, Ángel Figuerola Auque.

Brajlan libron oni inkludis en la ekspozicio pri esperanta kulturo okazinta antaŭ kelkaj semajnoj en Madrido.

LIBE, la organizaĵo de esperantistaj blinduloj fariĝos asocia membro de EBU. (Europa Blinda Unuiĝo). fondita en 1950, la **Ligo Internacia de Blindaj Esperantistoj (LIBE)** celas disvastigi Esperanton inter blinduloj kaj liveri informojn al blindaj Esperantistoj en brajla skribo aŭ en la formo de sona dokumento. Ĉiu-jare LIBE organizas Internacian Kongreson de Blindaj Esperantistoj kutime lige al Universala Kongreso

**Toño del Barrio kun aldonoj de Luis Hernández**

## LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES



La aparición de las Organizaciones No Gubernamentales, conocidas por las siglas ONGs, son un fenómeno esencial del siglo XX. Actualmente son tantas que no podemos conocer todas ni mucho menos, pero ciertamente todos hemos oído hablar o somos socios de algunas de ellas. Se caracterizan por tener una organización internacional con un determinado fin concreto, y ser económica y políticamente independiente de los estados y gobiernos, y no tener un fin lucrativo. Naturalmente, a pesar de algunas críticas a casos concretos, su utilidad es grande, pues la mayor parte de las veces sirven para ser "la conciencia de la Humanidad" en muchos temas, pues muchas de ellas se dedican a la cultura, ayuda humanitaria, principalmente en el llamado tercer mundo, ecología y protección del medio ambiente, cuidados sanitarios, formación profesional en medios pobres, ayuda al desarrollo etc.

Para nosotros esperantistas, en el ámbito de la cultura, conocemos o somos socios de la **Asociación Universal de Esperanto,(UEA)** con sede en Róterdam (Holanda) y que tiene por finalidad contribuir a la difusión del Esperanto para lograr una comprensión internacional, por medio de un idioma neutral. Este año, esta organización celebra sus cien años de existencia, y quiere aunar a una gran parte de los esperantistas de todo el mundo.

Muy conocidos son **Médicos sin fronteras**, creada en 1971 en París y **Farmacéuticos sin fronteras** que actúan en catástrofes ocasionales y de forma continuada en lugares tercermundistas para proveer de asistencia médica de urgencia a poblaciones en peligro; **Greenpeace**, organización ecologista que lucha, a veces de forma incluso sorprendentemente fuerte, por proteger los océanos especialmente de la contaminación por buques, impedir el cultivo de transgénicos, evitar la nuclearización, lograr el desarme, proteger los bosques etc.; **Amnistía Internacional**, fundada en 1961 con el objetivo de defender y vigilar el cumplimiento de los derechos humanos, obtener la libertad de los presos de conciencia, garantizar juicios justos y acabar con los homicidios políticos; **La Banca Mundial de la Mujer**, establecida en 1980 y que coordina el trabajo de instituciones financieras de 34 países dirigidas por mujeres para suministrar créditos a empresarias con bajos ingresos; **Human Rights Watch**, creada en 1988 en Helsinki, con la finalidad de la defensa de los derechos humanos; **Organizaciones de pueblos indígenas** como la de la Cuenca del Amazonas, con la finalidad de fortalecer los vínculos entre organizaciones indígenas y por la defensa de sus derechos y muchas más, entre las que se encuentran las creadas a niveles nacionales como Cáritas, Manos Unidas etc. en España. Las ONGs se rigen por el derecho interno del Estado en que se crean y a este derecho deben adaptarse y cumplirlo. En España están sometidas a la legislación sobre asociaciones o fundaciones.

Todas las ONG tienen en común el deseo de lograr un mundo mejor y la mayoría tienen fines altruistas, a los que cooperan las aportaciones de sus socios.

M.R. Urueña

# Tra la Mondo

## Eŭropa Esperanto-Unio ricevos EU-subvencion

Eŭropa Esperanto-Unio ricevas subvencion de EU por dungigi oficistojn kaj pagi luon de oficejo en Bruselo. La subvencio laŭplane estos uzata ankaŭ por plibonigo de la esperantlingva Vikipedio kaj por okazigo de forumoj pri lingvaj rajtoj kaj pri "racia sistemo de multlingveco" en dudek EU-landoj. La buroo EACEA (civitanaj aktivecoj) de la Eŭropa Komisiono decidis dum la nuna jaro pagi al Eŭropa Esperanto-Unio la sumon de 56 000 eŭroj, kiu kovru 80 procentojn el la kostoj. La ceterajn 20 procentojn jam promesis financi la japana mecenato Etsuo Miyoshi. (mallongigo de informo aperinta en Libera Folio)

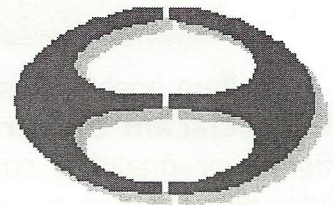
## MALFERMA TAGO EN JUBILEA ETOSO

La 28-a Malferma Tago de la Centra Oficejo de UEA la 26-an de aprilo estis markita de la 100-a datreveno de la fondo de Universala Esperanto-Asocio. Diference de la jarfina Malferma Tago, kiu ĉiujare okazas en la lasta sabato de novembro, la "printempa" ne havas fiksan daton, sed ĉi-foje ĝi nature estis aranĝita en la sabato plej proksima al la fondotago de UEA, la 28-a de aprilo. Entute 125 vizitantoj el 19 landoj plenigis la UEA-domon. Inter ili estis ankaŭ ĉiuj estraranoj de UEA, kiuj tuj post la Malferma Tago havis 3-tagan kunsidon (resumo de informo de Gazetara Servo de UEA)

## Grava Lingva Festivalo

La unua Lingva Festivalo en Ĉinio allogis pli ol 13.500 ĉeestantojn, kaj post la angla Esperanto estis la plej populara el la 70 lingvoj prezentitaj kaj instruitaj ĉe la festivalo. Laŭ la direktoro de la festivalo, Dennis Keefe, kredeble estis atingita nova monda rekordo pri kvanto de Esperanto-kursanoj dum unu aranĝo. Al la sukceso de la aranĝo grave kontribuis la nuntempa vicestro de la Fakoj pri Aplikata Lingvistiko de la Universitato de Nanjing, Cui Jian Hua. Laŭ ŝia propono la universitato nun volas dungigi instruistojn, kiuj krom sia gegepatra lingvo povas aldone instrui Esperanton.

(mallongigo de informo aperinta en Libera Folio)



**南京大学**  
**首届国际语言节**  
时间: 5月10日-5月11日  
上午8:30 - 下午5:00  
南京大学鼓楼校区教学楼



30多种  
各类语言  
40分钟  
单次课程

250名教师  
现场授课

**LANGUAGE★FESTIVAL**  
**INTERNATIONAL**  
**"Let's talk!"**

世界语、德语、法语、西班牙语、葡萄牙语、土耳其语、日语、韩语、越南语、  
菲律宾语、印度尼西亚语、儿童世界语、阿拉伯语、俄语、法语、越南语、  
德语、韩语、意大利语、泰语、越南语、汉语、手语等

- 提高文化交际能力
- 本科生教学形式
- 本土外教面对面
- 课堂问题解决答疑

www.waiyuwaiyu.cn  
Tel: 83286400 83223532 81804378

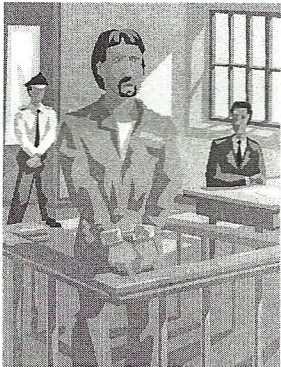
## El Colmo



Cuál es el colmo de un fotógrafo?  
Que su hijo se le rebele.

### Razonamiento Lógico

Llega un patrón a la casa de otro y pregunta al portero:  
¿Está el patrón?  
No, se fue a un entierro.  
¿Tardará mucho en volver?  
No sé, iba en el ataúd

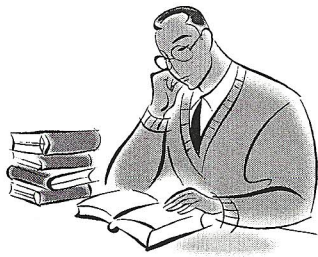


### Con Razón

En un juicio dice el fiscal:  
Miren al acusado, su mirada torva, su frente estrecha, sus ojos hundidos, su apariencia siniestra.  
Y el acusado interrumpe:  
Pero bueno, ¿Me van a juzgar por asesino o por feo?

### Prave

Instruisto ripročas malsukcesan lernanton:  
- Bonvolu diri al mi, kial vi ne deziras lerni anglan lingvon? Ja duono da mondo posedas ĝin.  
- Ĉu tio ne sufiĉas?



### Danĝera situacio

En aeroplano oni anoncas per interna komunikilo:  
- Ĉu estas kuracisto inter pasaĝeroj?  
Unu viro stariĝas kaj iras en pilotejon. Post iom da tempo nova anonco:  
- Ĉu estas inter pasaĝeroj piloto?

## Congresos de Esperanto

El próximo congreso español de esperanto se celebrará en Cuenca, del 3 al 6 de julio de 2008, y su tema será **Lenguas, Tesoro de la Humanidad, Instrumentoj para el Diálogo**. A este Congreso, cuyo programa puede verse en la página web de la Federación Española de Esperanto [www.esperanto.es](http://www.esperanto.es), se hallan inscritas, hasta el momento de la redacción de esta nota, 73 personas, entre ellas, algunos miembros de nuestro Grupo

La sede del Congreso será el **Centro Cultural Escuelas Aguirre**, sito en la calle Aguirre, 2, en pleno centro de la Ciudad.

PERIÓDICO

GRUPO ESPERANTISTA  
Apartado, 119  
47080 VALLADOLID